



# Willkommen, Welcome und .....

Du bist uns wichtig!

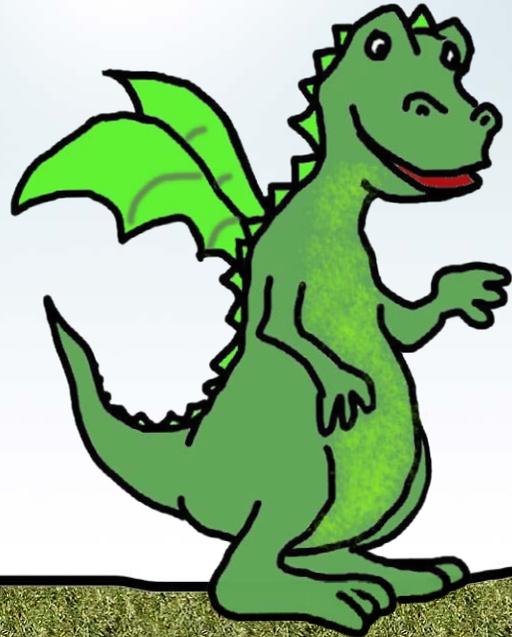


Wir wünschen uns,  
dass du dich hier  
wohl fühlst.



# Kinderrechte

Jedes Mädchen, jeder Junge hat dieselben Rechte. Weltweit. Diese Kinderrechte sind uns allen wichtig.



Ich bin Drago,  
der Münchner  
Schutzdrachen.  
Ich möchte, dass  
es den Kindern  
gut geht.



Du bist uns wichtig!

Wir sind freundlich zueinander.

Hier bist du sicher.

Wir passen gut  
auf dich auf!



## Wir unterstützen dich.

Wir wollen, dass es dir gut geht.  
Wir helfen dir in allen wichtigen  
Bereichen, zum Beispiel Schule,  
Sprache und Freundschaften. Wir  
spielen aber auch miteinander und  
haben viel Spaß.



## Mitmachen ist möglich und erwünscht.

Hier kannst du mitreden, mitmachen und mitentscheiden. Bei allem, was für dich wichtig ist. Deine Meinung und die der anderen nehmen wir ernst.

Wenn wir uns nicht einig sind, suchen wir gemeinsam nach einer Lösung. Manchmal müssen wir Erwachsene allein Entscheidungen treffen. Warum das so ist, werden wir dann erklären.



## Beschwerden sind bei uns erlaubt.

Wenn dich etwas ärgert oder traurig macht, kannst du gerne mit uns sprechen.

Wir hören dir zu. Wir kümmern uns um deine Probleme und wir suchen gemeinsam eine Lösung.

## Beschwerden kannst du dich bei:

- jeder Betreuerin, jedem Betreuer
- deiner Heimleitung
- deinem Vormund / deinen Eltern
- oder mit einer Nachricht in den Kummerkasten



Was ist, wenn du mit niemandem im Haus über dein Problem sprechen willst?



Die Kinderbeauftragte ist für dich da.

Du musst uns deinen Namen nicht nennen, wenn du nicht möchtest.

**Name** Kinderbeauftragte der  
Landeshauptstadt München

**Adresse** Prielmayerstraße 1  
80335 München

**Telefon** (089) 233-49745

[www.muenchen.de/kinderbeauftragte](http://www.muenchen.de/kinderbeauftragte)

# Die Rechte des Kindes

- 1. Recht auf Gleichheit ■ 2. Recht auf Gesundheit ■ 3. Recht auf Bildung
- 4. Recht auf elterliche Fürsorge
- 5. Recht auf Privatsphäre und persönliche Ehre ■ 6. Recht auf Meinungsäußerung, Information und Gehör ■ 7. Recht auf Schutz im Krieg und auf der Flucht ■ 8. Recht auf Schutz vor Ausbeutung, Missbrauch und Gewalt ■ 9. Recht auf Spiel, Freizeit, Ruhe und Kultur ■ 10. Recht auf Betreuung bei Behinderung ■

## Wir haben dieses Büchlein für dich gemacht:

Sozialreferat/Stadtjugendamt  
Abteilung F, Familienergänzende Hilfen, Heime,  
Pflege und Adoption  
Severinstraße 2, 81541 München  
Telefon: (089) 233-20073  
E-Mail: s-ii-f-z@muenchen.de

Kinderbeauftragte der Landeshauptstadt München  
Sozialreferat/Stadtjugendamt  
Prielmayerstraße 1, 80335 München  
Telefon: (089) 233-49745  
E-Mail: kinderbeauftragte.soz@muenchen.de

Idee, Konzept und Texte:  
Kinderbeauftragte und Stabstelle der Abteilung F  
Illustrationen: Sabine Oka  
Gestaltung: Sabine Oka (Dipl.-Designerin)  
Vielen Dank an die Kinder und Jugendlichen aus dem  
Münchner Kindl-Heim, dem Münchner Waisenhaus, dem  
Jugendhilfeverbund Just M und dem Marie-Mattfeld-Haus,  
die uns geholfen haben, dieses Heft zu gestalten!

Druck: Stadtkanzlei  
Gedruckt auf 100% Recycling-Papier

1. Auflage: 2018

Welcome!

Willkommen!

Bienvenue!

Bienvenido!

بینه راغلاست

Bine ai venit!

Dobro došli!

Karibu!

أهلا بك

Kaabo!

Hoşgeldin!

स्वागत छ

Καλώς ήρθατε!

Soo dhowow

i mirëpritur!

Добро пожаловать!

خوش آمدی

Siyakwamukela!

Wamkelekile!

እንኳን ደህና መጣህ

